



DIMANCHE 23 SEPTEMBRE 2012 -20H

Light From the Outside World

Jeff Mills, DJ

Thomas Roussel, co-compositeur, orchestrateur

Orchestre National d'Île-de-France

Christophe Mangou, direction

Ce concert est diffusé en direct sur les sites internet www.citedelamusiquelive.tv
et www.arteliveweb.com. Il y restera disponible gratuitement pendant quatre mois.

Fin du concert (sans entracte) vers 21h20.

« *La vie ne se mesure pas au nombre de respirations que nous prenons, mais aux moments qui nous ont coupé le souffle.* »

Maya Angelou

Light from the Outside World explore la force majeure qui réside dans notre Soleil le plus proche. Les constantes impulsions d'énergie qui nous confèrent notre vie physique et spirituelle afin que nous puissions continuer à irradier dans la spirale en expansion de l'évolution humaine.

Le noyau qui parle une langue universelle nous donne l'opportunité de recommencer avec chaque révolution de la Terre. Cette force ésotérique est la source origininaire de la vérité. Parce que quand nous envisageons le lendemain, nous sommes dans l'aspiration, nous investissons profondément notre foi dans la force qui conduit les âmes de tous les êtres vivants à l'aube de leur destin inéluctable.

Jeff Mills

Light From the Outside World

Quand il s'agit de l'artiste électronique Jeff Mills, les rapports entre musique techno et orchestration classique n'en sont pas à leur coup d'essai. DJ reconnu pour sa technicité hors-pair (ses fameux mix échelonnés à trois platines !) et son sens effréné du rythme dancefloor, le musicien de Detroit, berceau de la culture électronique nord-américaine, est aussi un touche-à-tout créatif rompu aux expériences multimédia les plus diverses : installations numériques - *Critical Arrangements* dans le cadre de l'exposition sur le Futurisme en 2008/2009 au Centre Georges-Pompidou -, performances audiovisuelles (DVD *Exhibitionist, The Trip* au Grand Palais), ciné-concerts (*Metropolis* de Fritz Lang, et surtout *Le Voyage fantastique* de Richard Fleischer, présenté en mai 2011 à la Cité de la musique).

« Je ne me suis jamais résigné au fait qu'être DJ pouvait me couper de toute autre forme de création artistique », précise Jeff Mills. « J'aime partir dans le plus de directions possibles. Et il est évident qu'il y a des idées et des concepts qui nécessitent d'être exprimés autrement qu'à travers l'approche dance music ».

En matière d'expériences musicales orchestrales, Jeff Mills avait déjà travaillé sur l'ambitieux projet *Blue Potential* en 2005. *Blue Potential* consistait en l'interprétation de quelques-uns des classiques techno du répertoire de Jeff Mills par l'Orchestre Philharmonique de Montpellier sous la direction du chef d'orchestre Alain Altinoglu. Une collaboration qui s'est traduite par un concert spectaculaire au pont du Gard le 2 juillet 2005.

« Je trouve que la musique électronique et la musique classique ont en commun une grande force émotionnelle », poursuit-il. « Il y a quelque chose de vraiment spécial dans le fait de ressentir le grand synchronisme de tous ces musiciens jouant ensemble. Je travaille tout le temps avec des machines électroniques. Il y a quelque chose de très confortable, mais je suis incapable de capturer le ressenti exprimé par un orchestre. C'est vraiment quelque chose d'unique. »

Pour ce concert à la Salle Pleyel avec l'Orchestre National d'Île-de-France, dirigé pour l'occasion par Christophe Mangou, l'ambition est encore plus forte et dévoile un nouveau projet hybride intitulé *Light From the Outside World*, créé en Norvège en novembre 2011 avec l'Orchestre Symphonique de Stavanger. *« Plus de la moitié des morceaux ont été composés après l'expérience Blue Potential, une fois que j'ai réalisé ce qui pouvait être fait à travers ce genre de collaboration », reconnaît Jeff Mills. « L'idée est donc ici d'utiliser davantage des compositions spécialement écrites pour un orchestre et des instruments électroniques plutôt que d'adapter un répertoire préexistant. »*

Le concept du projet poursuit également une réflexion toute personnelle, entamée avec *Blue Potential*, dans laquelle la réunion de sources acoustiques et électroniques agirait comme le catalyseur d'une expérience sensible totale. *« Tout le concept de la performance repose sur les perceptions de la vie », explique Jeff Mills. « L'idée forte est que le monde dans lequel nous vivons n'est qu'une partie d'un organisme vivant beaucoup plus grand. Un organisme disposant de certains composants vitaux auxquels nous ne sommes pas connectés, et que nous pouvons seulement sentir comme une présence. C'est avec ce ressenti que nous structurons nos croyances sur le sens de la vie, et même sur ce qui advient après. »*

Grâce au travail d'écriture du compositeur Thomas Roussel, déjà présent aux côtés de Jeff Mills pour *Blue Potential*, le lien entre sonorités électroniques et orchestration acoustique est affiné. « *Trouver un équilibre entre un orchestre et des machines électroniques, qui occupent tout le champ stéréophonique, peut se révéler ardu* », reconnaît Jeff Mills. « *Je vais donc essayer de jouer de mes machines comme les instrumentistes usent de leurs instruments. En privilégiant la coordination entre les sons.* »

Dans cette approche ouvertement intégrationniste, la patte du chef d'orchestre Christophe Mangou, réputé pour son goût des expériences musicales les plus diverses, a bien entendu son importance. « *J'ai l'envie, dans ma carrière artistique, d'embrasser le plus de styles possibles, de croiser le plus de chemins artistiques* », avance Christophe Mangou. « *Donc, après des projets avec de nombreux jazzmen et artistes pop/rock, partager un projet avec un artiste techno aussi renommé que Jeff Mills ne peut être qu'enrichissant.* »

Jeff Mills est un DJ et musicien électronique américain originaire de Detroit. Il a acquis une grande notoriété en publiant depuis la fin des années 80 plusieurs albums et singles de référence sur les meilleurs labels du genre et en effectuant de nombreux sets dans les clubs et festivals les plus réputés de la planète. Depuis quelques années, Jeff Mills s'est progressivement intéressé aux autres pratiques artistiques, multimédia et transdisciplinaires. Il vit actuellement à Paris.

Thomas Roussel est un compositeur qui se plaît à emmener l'orchestre symphonique vers divers horizons. De formation classique, son éclectisme lui permet aujourd'hui de collaborer aussi bien sur des projets de musiques de films (pour le réalisateur Pascal Thomas) que de composer un opéra (*Cellar Door*) enregistré par l'Orchestre Philharmonique de Radio France, ou encore de travailler aux côtés du DJ américain Jeff Mills pour son concert symphonique/techno *Blue Potential* au pont du Gard. En 2010 et 2011, Thomas Roussel compose la musique de deux défilés Chanel au Grand Palais, et dirige à cette occasion les 80 musiciens de l'Orchestre Lamoureux. Parallèlement à ses projets symphoniques, il mêle cordes classiques et musique électronique au sein de son duo SomethingALaMode (SALM).

Christophe Mangou, diplômé du Conservatoire de Paris (CNSMDP), a démarré sa carrière de chef d'orchestre très jeune et a dirigé de nombreux ensembles célèbres (parmi lesquels, en France, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre National du Capitole de Toulouse, l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg, ou à l'étranger, le London Symphony Orchestra ou le Scottish Chamber Orchestra). Son goût pour l'éclectisme musical l'a conduit à collaborer avec des artistes très divers (les frères Belmondo, Wayne Shorter, Milton Nascimento, mais aussi Nossfell et John Cale) et à pratiquer le *soundpainting*, une technique de composition en temps réel basée sur de l'improvisation dirigée.

L'Orchestre National d'Île-de-France a été créé en 1974 pour diffuser l'art symphonique sur l'ensemble du territoire régional. Il est composé de quatre-vingt-quinze musiciens et donne chaque année une centaine de concerts. Enrique Mazzola vient de succéder à Yoel Levi en tant que directeur musical de l'orchestre.

Laurent Catala

Directeur musical

Enrique Mazzola

Premiers violons supersolistes

Ann-Estelle Médouze

Alexis Cardenas

Violons solos

Stefan Rodescu

Bernard Le Monnier

Violons

Jean-Michel Jalinière, chef d'attaque

Flore Nicquevert, chef d'attaque

Maryse Thiery, 2^e solo

Yoko Lévy-Kobayashi, 2^e solo

Virginie Dupont, 2^e solo

Grzegorz Szydło, 2^e solo

Jérôme Arger-Lefèvre

Marie-Claude Cachot

Prisca Carsalade

Marie Clouet

Sibylle Cornaton

Delphine Douillet

Isabelle Durin

Domitille Gilon

Bernadette Jarry-Guillamot

Léon Kuzka

Marie-Anne Pichard-Le Bars

Mathieu Lecce

Jean-François Marcel

Laëtitia Martin

Julie Oddou

Anne Porquet

Marie-Laure Rodescu

Pierre-Emmanuel Sombret

Sylviane Touratier

Justine Zieziulewicz

...

Altos

Muriel Jollis-Dimitriu, 1^{er} solo

Renaud Stahl, 1^{er} solo

Sonia Badets, 2^e solo

Inès Karsenty, 2^e solo

Anne-Marie Arduini

Benachir Boukhatem

Raphaëlle Bellanger

Frédéric Gondot

Catherine Méron

Lilla Michel-Peron

François Riou

David Vainsot

Violoncelles

Frédéric Dupuis, 1^{er} solo

Anne-Marie Rochard, co-soliste

Bertrand Braillard-Eberstadt, 2^e solo

Jean-Marie Gabard, 2^e solo

Béatrice Chirinian

Jean-Michel Chrétien

Sébastien Hurtaud

Camilo Peralta

Bernard Vandenbroucq

...

Contrebasses

Robert Pelatan, 1^{er} solo

Didier Goury, co-soliste

Pierre Mainedive, 2^e solo

Jean-Philippe Vo Dinh, 2^e solo

Philippe Bonnefond

Florian Godard

Pierre Herbaux

...

Flûtes

Hélène Giraud, 1^{er} solo

Sabine Raynaud, co-soliste

Pierre Blazy

Piccolo

Nathalie Rozat

Hautbois

Jean-Michel Penot, 1^{er} solo

Jean-Philippe Thiébaud, co-soliste

Hélène Gueuret

Cor anglais

Marianne Legendre

Clarinettes

Jean-Claude Falietti, 1^{er} solo

Myriam Carrier, co-soliste

Clarinete basse

Benjamin Duthoit

Petite clarinette

...

Bassons

Henri Lescourret, 1^{er} solo

Frédéric Bouteille, co-soliste

Gwendal Villeloup

Contrebasson

Cyril Exposito

Cors

Robin Paillette, 1^{er} solo

Tristan Aragau, co-soliste

Marianne Tilquin

Jean-Pierre Saint-Dizier

Annouck Eudeline

Trompettes

Yohan Chetail, 1^{er} solo

Nadine Schneider, co-soliste

Patrick Lagorce

Pierre Greffin

Trombones

Patrick Hanss, 1^{er} solo

Laurent Madeuf, 1^{er} solo

Matthieu Dubray

Sylvain Delvaux

Contretuba/tuba-basse

André Gilbert

Timbales

...

Percussions

Georgi Varbanov

Gérard Deléger

Pascal Chapelon

Didier Keck

Harpe

Florence Dumont

Salle Pleyel

Président: Laurent Bayle

Notes de programme

Éditeur: Hugues de Saint Simon

Rédacteur en chef: Pascal Huynh

Rédactrice: Gaëlle Plasseraud

Graphiste: Ariane Fermont

DOMAINE PRIVÉ LAURIE ANDERSON
DU 6 AU 10 MARS 2013 À LA CITÉ DE LA MUSIQUE ET À LA SALLE PLEYEL

MERCREDI 6 MARS - 20H
SALLE PLEYEL

Antony and the Johnsons

JEUDI 7 MARS - 20H
CITÉ DE LA MUSIQUE

Colin Stetson solo
Glenn Branca Ensemble

VENDREDI 8 MARS - 20H
SALLE PLEYEL

CocoRosie

SAMEDI 9 MARS - 20H
CITÉ DE LA MUSIQUE

An evening with Laurie Anderson

DIMANCHE 10 MARS - 16H30
CITÉ DE LA MUSIQUE

Rencontre avec Laurie Anderson

MARDI 12 MARS - 20H
SALLE PLEYEL

The Song Project (création)

avec John Zorn, direction
Mike Patton, chant
Laurie Anderson, chant
Jesse Harris, chant
Mycale, chant
Marc Ribot, guitare
John Medeski, piano
Kenny Wollesen, vibraphone
Trevor Dunn, basse
Joey Baron, batterie
Cyro Baptista, percussions

Les partenaires média de la Salle Pleyel

L'EXPRESS

LE FIGARO

 **SOCIÉTÉ
GÉNÉRALE**
mécène principal